

NAXOS

Déodat de
SÉVÉRAC

En Vacances • Baigneuses au soleil

Les naïades et le faune indiscret

Sous les lauriers roses

Jordi Masó, Piano



Déodat de Sévéric (1872–1921)

Piano Music • 2

The French composer Déodat de Sévéric belonged to a family of long distinction. He was born in 1872 at St Félix de Caraman en Lauraguais, in the Haute-Garonne, the son of a distinguished Toulouse painter, Gilbert de Sévéric, his first piano teacher. His mother was descended from the Aragon family of Spain, while his great-grandfather had served as naval minister to Louis XVI, the family boasting a descent that went back to the ninth century. The boy studied at the Dominican College of Sorèze, established in 1854 on the site of an ancient Benedictine foundation, before embarking on a degree in law at the university in Toulouse. Before long he was able to move to the Toulouse Conservatoire, where he was a student from 1893 to 1896. On the recommendation of Charles Bordes, a former pupil of César Franck, he was accepted by Franck's leading disciple, Vincent d'Indy, as a pupil at the Schola Cantorum in Paris, a choice of institution that he soon found preferable to the more rigidly conservative academic discipline of the Paris Conservatoire.

At the Schola Cantorum Déodat de Sévéric was a composition pupil of d'Indy and Albéric Magnard, with organ lessons from Alexandre Guilmant, and piano training with Blanche Selva and with Isaac Albéniz, serving as the latter's assistant from 1900. The period brought connections with fellow students, including Albert Roussel, and also with leading painters, sculptors and writers of the time. His compositions were heard in Paris, thanks in good measure to the advocacy of Blanche Selva and Ricardo Viñes. He later returned to southern France, making his home either at St Félix or at Céret, the latter an artistic centre for painters such as Braque and Picasso in the second decade of the twentieth century, earning the place the name of the 'Barbizon of Cubism'. It was at Céret that Sévéric died in 1921.

Through his relatively short career Sévéric stressed the importance of local inspiration as a means of preserving a form of music that was distinctively French. His songs include settings of texts in Catalan and in Provençal, and it was this region, between Marseilles and Barcelona, that drew his continuing interest and loyalty. His emphasis on the importance of regionalism, the subject of his Schola

Cantorum thesis *La centralisation et les petites chapelles en musique*, was in accordance with the prevalent views at the Schola and to some extent with the policies of *Action française* and Charles Maurras, a patriotic campaigner for a strong hereditary monarchy that would allow significant regional autonomy. De Sévéric retained his intense local loyalties and interests, but not his sympathy with the Schola. Attitudes of younger composers underwent some change, particularly after the scandal at the Conservatoire over the denial of the Prix de Rome to Ravel and the subsequent appointment of Gabriel Fauré as director, and Sévéric had more in common with Debussy and Ravel than with the perceived formalism of the Schola. He was greatly influenced by Isaac Albéniz, and completed *Navarra*, which Albéniz had left incomplete at his death in 1909, having earlier rejected it from his *Iberia* suite as *descaradamente populachero* (impudently vulgar).

Baigneuses au soleil (Souvenir de Banyuls-sur-mer) (Bathers in the Sun) was written in 1908 and dedicated to Alfred Cortot. Sévéric had intended to include it in his *Cerdaña*, but eventually decided to publish it separately. The piece has become relatively popular, a picture of girls lying in the sun and bathing in the sea at Banyuls-sur-mer. *Les naïades et le faune indiscret (Danse nocturne)* (The Naiads and the Prying Faun) was written in the same year but remained unpublished until 1952, when it was found by Sévéric's daughter. It suggests the image conjured up by the characteristic title, coupled with evocative piano writing typical of its country and period.

Written in 1919 and published the following year, *Sous les lauriers roses* (Under the Oleanders) is described as a *Fantaisie*, dedicated to the memory of the composer's teachers, Emmanuel Chabrier, Isaac Albéniz and Charles Bordes, and with the explanatory alternative title *Soir de Carnaval sur la Côte Catalane* (Carnival Evening on the Catalan Coast). It opens with *La Banda Municipal*, drums and all, and a paso doble, followed by the *Petite Valse de Carabiniers*, a *tempo di valse veloce*. *La Naïade de Banyuls* makes her appearance, to the swish of her dress and a melody described, in the manner of Satie, as *avec un bon mauvais goût* (with good bad taste). There follows a *Quasi*

Sardana, preceded by a prelude for the Catalan flute, the *fluvial*. A passage in 5/8 is for Charles Bordes, followed by a tribute to Chabrier, *Scherzo Valse*. In an *Alla Barcarolla* a fisherman recalls the distant sardana (*un pêcheur fait entendre au loin une réminiscence de la sardana*). The carnival moves forward to *L'ombre charmante du vieux Daquin* (the charming shade of old Daquin) and a reminiscence of the latter in a playful cuckoo fughetto. A distant mechanical piano recalls the last echo of the 'sentimental' air associated with the *Naïade*, as the piece draws to a rapid close.

The first group of *En vacances* (On Holiday) dates from 1911, described in its full title as a set of little romantic pieces of moderate difficulty, each piece dedicated to a friend or relation. The set opens with an appropriate nod to Schumann, whose *Kinderszenen* is clearly in mind. The gently lilting piece is dedicated to the composer's friend, the composer, organist and choirmaster Léon Froment. The following seven pieces have the general title *Au Château et dans le Parc* (In the Château and in the Park). The first, dedicated to Déodat de Sévéric's niece Françoise de Bonnefoy, known as Céslette, is *Les caresses de Grand' Maman* (Grandma's Caresses), *lento e molto espressivo*. This is followed by *Les petites voisines en visite* (The Little Girls from Next Door), dedicated to Christiane Synnstedt, known as Cricri, daughter of a cousin of the composer, a *Tempo di ronda giocosa quasi presto*. *Toto déguisé en Suisse d'église* (Toto dressed as a Beadle) has the fitting tempo indication *Lento espressivo e pomposo*, apt for the parish official of the title. It is dedicated to Gaston de Castéra, son of Sévéric's close friend and one-time fellow-student René de Castéra. The fourth piece, *Mimi se déguise en 'Marquise'*, has its dedicatee, Mimi Godebski, to whom and to whose brother Ravel had

dedicated his *Ma Mère l'Oye* (Mother Goose), here with powdered wig and classical court dress, to the sound of a formal Minuet. *Ronde dans le Parc* (Games in the Park), dedicated to Max Carrère, son of the composer's friend Paul Carrère, is a sober *Andantino*, followed by *Où l'on entend une vieille boîte à musique*, the old musical box of the title reflected in a drone bass, high register and characteristic figuration. It is dedicated to a young cousin, Mimi de Rigaud. The collection ends with *Valse Romantique* (Romantic Waltz), dedicated to his young cousin Marie de Saint-Cyr.

The second collection of pieces under the title *En vacances* was put together and, in the case of the second piece, completed, by the formidable pianist Blanche Selva, who became a substantial and important figure at the Schola Cantorum under Vincent d'Indy. It was published posthumously in 1922. The first of the three pieces, *La Fontaine de Chopin* (Chopin's Fountain) evokes the spirit of Chopin, its opening *Recitativo* leading to a characteristic waltz. It is dedicated to the organist Raoul-Giral de Solancier. *La Vasque aux Colombes* (The Dove Fountain), *Moderato e dolce*, is dedicated to the poet and art critic Marc Lafargue, and the final *Les Deux Mousquetaires* (The Two Musketeers), *Canon sans danger dans le style pompier* (Canon without danger in high-falutin' style), dedicated to Dr Camille Soula, who was to attend Sévéric on his death-bed, is a formal canon at the octave, interrupted by a glissando, before the return of the opening.

Keith Anderson

A fuller study of the composer may be found in Pierre Guillot's *Déodat de Sévéric: musicien français*, Harmattan, Paris, 2010, to which the present writer is partly indebted

Jordi Masó

Jordi Masó was born in Granollers (Barcelona, Spain). He studied at the Conservatory there with Josep M. Roger, at the Barcelona School of Music with the pianist Albert Attenelle, and at the Royal Academy of Music of London with Christopher Elton and Nelly Akopian, graduating in 1992 with the DipRAM, the highest distinction of the academy. He has won first prize in many National and International competitions in Spain and has performed extensively in most European countries in piano recitals and in chamber music concerts. He is regularly invited to play with the most important Spanish orchestras. Jordi Masó's wide repertoire, covering all periods and styles, with special emphasis on music of the twentieth century, has brought first performances of many piano works written for him by the foremost Spanish composers. He has recorded over forty discs, acclaimed by the most important publications. His recordings include the 1993 world première recording of the complete works for piano of Roberto Gerhard (8.223867), six discs with the complete piano music by Frederic Mompou (8.554332, 8.554448, 8.554727, 8.554727, 8.570956, 8.572142), the complete piano music by Padre Donostia (8.557228), Xavier Montsalvatge (8.570744, 8.570756), and Joaquim Homs (8.225099, 8.225236 and 8.225294), two recordings with music by Josep Soler (8.225235 and 8.225083), two discs with works by Déodat de Sévérac (8.555855) and Mario Castelnuovo-Tedesco (8.555856), and a CD with piano works by Benet Casablancas (8.570757). He is now recording the complete piano music by Joaquín Turina and Déodat de Sévérac for Naxos, and has also recorded for other major companies. He is piano professor at the Granollers Conservatory and at the Esmuc (High Music School of Catalonia), and since 1996 has been a member of the contemporary music group *Barcelona 216*. In 2008 he was awarded the ARAM (Associate of the Royal Academy of Music).



Déodat de Sévérac (1872–1921)

Œuvres pour piano • 2

Le compositeur français Déodat de Sévérac provenait d'une famille ancienne et distinguée. Il naquit en 1872 à St Félix de Caraman en Lauraguais, en Haute-Garonne ; son père, Gilbert de Sévérac, était un peintre toulousain de renom et fut son premier professeur de piano. Sa mère descendait de la famille espagnole d'Aragon, et son arrière-grand-père avait été ministre de la marine sous Louis XVI ; ils pouvaient retracer leur lignée jusqu'au IXe siècle. Le jeune garçon étudia au Collège dominicain de Sorèze, établi en 1854 sur le site d'une ancienne abbaye bénédictine, avant d'entreprendre de se diplômer en droit à l'Université de Toulouse. Il ne tarda pas à se transférer au Conservatoire de Toulouse, où il étudia de 1893 à 1896. Sur la recommandation de Charles Bordes, un ancien élève de César Franck, il fut accepté par le plus éminent disciple de Franck, Vincent d'Indy, comme élève de la Schola Cantorum de Paris, institution qu'il ne tarda pas à trouver préférable au Conservatoire, plus académique et plus strict.

A la Schola Cantorum, Déodat de Sévérac suivit les cours de composition de d'Indy et d'Albéric Magnard, avec des leçons d'orgue d'Alexandre Guilmant et une formation au piano auprès de Blanche Selva et d'Isaac Albéniz ; il fut d'ailleurs l'assistant de ce dernier à partir de 1900. Cette période lui permit de se lier avec des condisciples comme Albert Roussel, et également avec de grands peintres, sculpteurs et écrivains de l'époque. Ses compositions furent données à Paris, ce qu'il dut largement à l'intercession de Blanche Selva et de Ricardo Viñes. Plus tard, il retourna dans le sud de la France, demeurant soit à St Félix, soit à Cèret, le creuset artistique de peintres comme Braque et Picasso au cours de la deuxième décennie du XXe siècle, ce qui lui valut d'être surnommé le « Barbizon du cubisme ». C'est à Cèret que Sévérac s'éteignit en 1921.

Pendant toute sa carrière, qui fut relativement brève, Sévérac souligna toujours l'importance de l'inspiration locale comme moyen de préserver une forme de musique distinctement française. Plusieurs de ses mélodies s'appuient sur des textes en catalan et en provençal, et il ne cessa jamais de s'intéresser à la région située entre Marseille et Barcelone, lui conservant sa loyauté jusqu'à

la fin de ses jours. Son insistance sur le rôle capital du régionalisme – ce fut d'ailleurs le sujet de sa thèse à la Schola Cantorum, « *La centralisation et les petites chapelles en musique* » – était conforme aux opinions qui prévalaient à la Schola, et dans une certaine mesure avec les positions politiques d'*Action française* et de Charles Maurras, patriote qui militait pour une monarchie héréditaire puissante qui permettrait une vraie autonomie régionale. De Sévérac demeura fidèle à ses fervents loyalismes et intérêts locaux, mais sa sympathie pour la Schola se délia. L'attitude des jeunes compositeurs se modifia quelque peu, notamment à la suite du scandale qui éclata au Conservatoire quand Ravel se vit refuser le Prix de Rome et que Gabriel Fauré fut nommé directeur, et Sévérac avait davantage de points communs avec Debussy et Ravel qu'avec le formalisme qu'il percevait à la Schola. Il fut énormément influencé par Isaac Albéniz, et acheva *Navarra*, morceau que son compositeur avait laissé sur le métier à sa mort en 1909 après l'avoir retiré de sa suite *Iberia* sous prétexte qu'il était *descaradamente populachero* (d'une insolente vulgarité).

Baigneuses au soleil (*Souvenir de Banyuls-sur-mer*) fut écrit en 1908 et dédié à Alfred Cortot. Sévérac avait prévu de l'inclure dans sa *Cerdaña*, mais il finit par décider de le publier isolément. Ce morceau a rencontré un certain succès et dépeint des jeunes filles allongées au soleil et se baignant dans la mer à Banyuls. *Les naïades et le faune indiscret* (*Danse nocturne*) fut écrit la même année, mais demeura inédit jusqu'en 1952, quand il fut retrouvé par la fille du compositeur. Il illustre l'image dépeinte par le titre, des plus caractéristiques, avec une écriture de piano évocatrice typique de son pays et de son époque.

Écrit en 1919 et publié l'année suivante, *Sous les lauriers roses* est décrit comme une *Fantaisie*, dédiée à la mémoire des professeurs du compositeur, Emmanuel Chabrier, Isaac Albéniz et Charles Bordes, et porte le titre alternatif plus explicite *Soir de Carnaval sur la côte catalane*. Il débute par *La Banda Municipal*, avec tambours inclus, et un paso doble, suivi de la *Petite Valse de Carabiniers*, un *tempo di valse veloce*. *La Naïade de Banyuls* fait son apparition, dans les froufrous de sa robe

et une mélodie dont l'indication rappelle Satie : *avec un bon mauvais goût*. Vient ensuite une *Quasi Sardana*, précédée d'un prélude pour le *fluvio*, la flûte catalane. Un passage à 5/8 est dédié à Charles Bordes, suivi d'un hommage à Chabrier, le *Scherzo Valse*. Dans un *Alla Barcarolla*, « un pêcheur fait entendre au loin une réminiscence de la *sardana* ». Le carnaval s'avance à *L'ombre charmante du vieux Daquin*, une espiègle *fughetta* de coucou faisant un clin d'œil à ce personnage. Au loin, un piano mécanique rappelle le dernier écho de l'air « sentimental » associé à la Naïade, tandis que le morceau s'achève rapidement.

Le premier recueil de *En vacances* date de 1911 ; il est décrit dans son titre complet comme une série de petites pièces romantiques d'une difficulté modérée, chaque morceau étant dédié à un ami ou à un proche du compositeur. Il débute par un hommage approprié à Schumann, le lien avec les *Kinderszenen* étant manifeste. Cette pièce doucement cadencée est dédiée à l'ami du compositeur, l'organiste et chef de chœur Léon Froment. Les sept morceaux suivants sont réunis sous le titre *Au Château et dans le Parc*. Le premier, dédié à la nièce de Déodat de Sévérac Françoise de Bonnefoy, surnommée Céslette, est *Les caresses de Grand' Maman*, *lento e molto espressivo*. Vient ensuite *Les petites voisines en visite*, dédié à Christiane Synnestvedt, dite Cricri, la fille d'un cousin du compositeur, un *Tempo di ronda giocosa quasi presto*. *Toto déguisé en Suisse d'église* porte une indication de tempo parfaite pour l'officier de paroisse du titre : *Lento espressivo e pomposo*. Il est dédié à Gaston de Castéra, le fils de René de Castéra, ami intime et ancien camarade d'études de Sévérac. Le quatrième morceau, *Mimi se déguise en 'Marquise'*, est dédié à Mimi Godebski, qui avec son frère était la dédicataire de *Ma Mère l'Oye* de

Ravel ; on l'imagine ici avec une perruque poudrée et des atours de cour, dansant au son d'un Menuet tout ce qu'il y a de plus classique. *Ronde dans le Parc*, dédié à Max Carrère, le fils de l'ami du compositeur Paul Carrère, est un sobre *Andantino*, suivi de *Où l'on entend une vieille boîte à musique*, la vieille boîte à musique du titre étant figurée par un bourdon, le registre aigu et des dessins caractéristiques. Ce morceau est dédié à Mimi de Rigaud, une jeune cousine. Le recueil se referme sur la *Valse Romantique*, dédiée à une autre jeune cousine de Sévérac, Marie de Saint-Cyr.

Le deuxième recueil de *En vacances* a été compilé et, dans le cas de la seconde pièce, achevé, par la formidable pianiste Blanche Selva, qui devint une figure incontournable de la Schola Cantorum sous la direction de Vincent d'Indy. Il fut publié à titre posthume en 1922. Le premier des trois morceaux, *la Fontaine de Chopin*, évoque l'esprit de ce compositeur, le *Recitativo* initial menant à une valse caractéristique. Il est dédié à l'organiste Raoul-Giral de Solancier. *La Vasque aux Colombes*, marqué *Moderato e dolce*, est dédié au poète et critique d'art Marc Lafargue, et *Les Deux Mousquetaires*, *Canon sans danger dans le style pompier* conclusif, est dédié au Dr. Camille Soula, qui devait soigner Sévérac sur son lit de mort ; il s'agit d'un canon formel à l'octave, interrompu par un glissando avant le retour de l'ouverture.

Keith Anderson

Traduction française de David Ylla-Somers

On trouvera une étude plus complète du compositeur dans l'ouvrage de Pierre Guillot *Déodat de Sévérac: musicien français*, Harmattan, Paris, 2010, où l'auteur du présent article a puisé certaines de ses informations

A central figure in the arts in France during his lifetime, Déodat de Sévérac stressed the importance of distinctive regional character in music. He derived his inspiration from Catalonia and Provence, and the genial warmth of expression in his work is reflected in the radiant imagery of *Baigneuses au soleil* which was dedicated to Alfred Cortot. The two groups of *En vacances*, the first described as little romantic pieces of moderate difficulty, are dedicated to friends, relations or colleagues, while the Fantasy *Sous les lauriers roses* is dedicated to the memory of the composer's teachers. Volume 1 (8.555855) of Jordi Masó's survey is a *Penguin Guide* *** key recommendation.



Déodat de SÉVÉRAC (1872–1921)

Piano Music • 2

- | | |
|--|--|
| 1 Baigneuses au soleil (Souvenir de Banyuls-sur-mer) 6:34 | 7 III. Toto déguisé en Suisse d'église 2:36 |
| 2 Les naïades et le faune indiscret (Danse nocturne) 7:18 | 8 IV. Mimi se déguise en 'Marquise' 2:32 |
| 3 Sous les lauriers roses 14:32 | 9 V. Ronde dans le Parc 2:47 |
| En vacances (1^{er} Recueil) (Petites pièces romantiques de moyenne difficulté) 19:35 | 10 VI. Où l'on entend une vieille boîte à musique 1:01 |
| 4 Invocation à Schumann Au Château et dans le Parc: 2:56 | 11 VII. Valse romantique 2:57 |
| 5 I. Les caresses de Grand-Maman 3:18 | En vacances (2^{me} Recueil) (Trois pièces) 12:18 |
| 6 II. Les petites voisines en visite 1:10 | 12 I. La Fontaine de Chopin 5:49 |
| | 13 II. La Vasque aux Colombes (completed by Blanche Selva) 4:39 |
| | 14 III. Les Deux Mousquetaires 1:44 |

Jordi Masó, Piano



Recorded at the Auditorium, Jafre, Spain, 29–30 January 2011
 Producer & Engineer: Miquel Roger • Publishers: Rouart Salabert (tracks 1–2, 4–14), Lerolle (3)
 Booklet notes: Keith Anderson • Cover image © eyewave / Fotolia.com